Մանզումեի Եվրեան տարեսաւ 300 նիւսխէ վերիլիպ, սենէվի գբյմէթի, իսթանպոլ իչին կէչէր ազճէ 250, վէ այլթը այլբզը 125 ղրշ. վէ թաշրալար իչին բօսթա փարաքը տախի իչինէ օլարագ, սենէվի գբյմէթի սաղ ազճէ 250 վէ այլթը այլբզը տախի 125 ղրշ. օլաճագ տբը։

Վէ պէչէրանիւսխէսի 40-ար փարաճա սա թելաճագ տբը։

Մանզումեի Եվրեան

ՄԻԻՆԱՏԻՒ

ՈՒՄՈՒՐԸ ԲՕԼԻԹԻԳԸՑՑԷ ՎԷ ՄԷՎԱՏՏԸ ՍԱՑԻՐԷ

Իսանաթրն պէչէր սաթրը իչին պէրինճի տէֆասա 3 իքինճի տէֆասա, 2 վէ իւչինճիւ վէ սայիր տէֆալարըն տա 1էր ղրշ. ալընաճագ տբը

Մէքթուպ վէ սայիրի, Պէյ-օղլունտա Տօղրու-Եչտա 467 նիւմերօլու խանէտէ ԼԷՎԸՆԹ ՀԷՐԸԼՏ թարգմանէսինէ Կարապետ Յ. Փանոսեան իսմինէ կէօնդերիլիճէք տիր։

ՏԷՕՐՑԻՒՆԱԻԻ ՍԷՆԷ ՌՀԱՂ ՐԱՄԱԶԱՆ ՀԹ 1869 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ 20 ՀԻՄԱ ԻՐԹԷՍԻ ԱԼԱՖՐԱՆԿԱ 1870 ՅՈՒՆՎԱՐ 1 ՆԻՄԷՐՕ 1113

ԻՍԹԱՆՊՈԼ 20 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ

ՆԻԼԹԳ

Բէնճէմպիւ կիւնքի նիւսխէմիղտէ, պու բաղար կիւնիւ տախի, Պէյօղլուտա, Նարկեան վարժարանտա, նուրթ իտէճէկիմիզի իլան իյլէմիշ իտիք։ Հալ պու քի սօնրատան թարաֆրմզա խապէր վերիլտիկինէ կէօրէ, հէր նասըլ իսէ, Թաղական խորհուրդ թարաֆընտան, մէքթէպլերէ մուավէնէթ իյլէմէք նէյէթի մէմուրէսիյլէ, եէնի թէչէքիւլ իյլէմէքտէ օլան տէլիղանլըլարընկերութիւնունա տախի, պու բաղար կիւնիւ իչին, մէղքիւր մէքթէպտէ թէճէմմիւ իտէրէք, ազտը մէճլիս իյլէմէլերինէ սէօզ վերիլմիշ, վէ օնլարտա քէնտի բէֆիգլերինէ տավէթնամէլէր տաղրթմշ օլտուգլարընտան, պէօյլէ պիր խուսուստա գըլ ու գալէ վէսիլէ վերմէքտէն իսէ, մէրգուման տէլիգանլըլարը թէչվիզ իթմէքլիկի, վաճիպէտէն ատտ իթմիշիզ տիր։

Իմտի, քէզալիք Թաղական խորհուրդունուն միւսաատէսի իւղերինէ, պու բաղար կիւնիւ, տէյիլ Պէյօղլու մէքթէպինտէ, իլա Գալաթատա վաղը Ս. Լուսաւորիչ քիլիսէսի մէքթէպինտէ, իլան իթարկիմիզ նուրթգու իրատ իտէճէկիմիզի, մա թէղղիւր պէհան իտէրիզ։

Եէվմի մէղզուրտա, մէքթէպի մէղզուր չակիրտանընտան պաղըլարըն, սամիլնէ իքրամէն, արմանիք չալարագ պիր գաչ երգէր օգուճաճագլարընը տախի, մա մէնունլայէ պիլտիրիրիզ։

ԽԱՐԻՃԻՅԷ

ՖՐԱՆՍԱ Վ.Է ՐՈՒՍԻԱ ԻԹԹԻՖԱՔԸ

Էկէր, տիւնէա իւզէրինտէ, վէ խուսուսի իլէ Էվրօպա հագգընտա, ահվալը բօլեթիգանըն էն ալէա վէ խայրըլը պիր վագթի օլուր իսէ, պիղճէ, չիմտիքինտէն պաշգա պիր թարգտա օլամազ։

Սուլհ ու սալահընը պագասընը արղուլէնէլերին, սոն տէրէճէտէ խօշնուտխէթինի պատի օլան ՀԱԼԸ ՀԱՋԸՐ, տէվամի՞ մի տիր, մուվագգաթ մը տըր, պուրասընը թէմամը թէմամընա ֆարգ իթմէք, միւմքինսիզ տիր. ֆագաթ քէչֆ իթմէք տախի միւմքինսիզ տէյիլ տիր։

Իչին գանղի թարաֆընտան պիր քէչֆ իթմէքլիկէ գալգըշագ, հալը հաղըրըն տէվամի իթիգատընտա գարար ղըլմամըզ իճապ իթմէքտէ տիր։

Էվրօպանըն սուլհ ու սալահընը պօղաճագ իքի սէպէպ օլապիլիր։

Պիրինճիսի, պաղը տէվլէթլերին, հըրս ու թամա սէվտասընտա կէզէն տէվլէթլէր էլինտէ, ղայէթլէ իչէ եարար պիր ալէթ օլմուշ, վէ խթէնիլտիյի հալտէ, անընլա, ճէնք աֆէթի թուլթուշտուրուլապիլիր իտի. ֆագաթ, չիմտի, պու թարզ ալէթլէր իրրանմըշ, վէ էքսէր տէֆա գուլլանանընն եօրուլմասընտան պաշգա պիր նէթիճէ հասըլ իթմէտիքլէրինտէն, հայսիէթլերի գըրըմըշ տըր. պունտան տա պաշգա, պիրիր նիէթէ մէպնի, մէղքիւր հըրս ու թամա սէվտասընտա պուլունան տէվլէթլէր իլէ պիրլէշմէյէ հաղըր պուլունան սայիր տէվլէթլէր տախի, քէնտի էհալիլերինէ իլմ ու թէրպիէսի արթմասը սէպէպինտէն, անլէր իլէ, պիրլէշմէմտիքլէրինտէն պաշգա, հաթթա, օնլարա գարշը գօյմաճա տախի մէճբուր պուլունմադտա տըրլար։

Իմտի, Էվրօպանըն սուլհ ու սալահընը պօղաճագ օլան պիրինճի սէպէպ, պունտան 15–20 վէ 50 սէնէ էվվէլլերի նէ հալտէ իտի իսէ, չիմտի օլ հալտէն բէք եիրագտա պուլունմադտա տըր։

Իքինճի սէպէպ օլան ղուհուրի վուղուաթլար տախի, եինէ, պաղը էհալիլերին իլմ ու թէրպիէսի արթմասը սաճէսինտէ, կէրէկի կիպի, քէնտի էհէմմիէթլերինի ղայպ իթմիշլէր տիր։

Զիւնքի, ղաթէն իլմ ու թէրպիէ թէղայիւտ պուլուղաճա, էքսէր տէֆա, էհալիլերին եախօտ տէվլէթլերին պարէթսիզլիկինտէն ղուհուրա կէլէն վէ կէօնակէօն կիւճլիւքլերի մուճիպ օլան ղուհուրի վուղուաթլարընը սաճրը տախի պիթթէտրիճ ինդրրաղ պուլաճաղը չէօյլէ տուրսուն, եինէ այնի իլմ ու թէրպիէ, տէվլէթլերի սէրպէսթ պրբաղմամագտա տրը քի, սայիր տէվլէթլերին տախիլի եախօտ խարիճի միւշքիլաթլարընը քէնտիլերինէ ալէթ իտէրէք, իւթէտիքլերի կիպի, հաքիմլիք իթթիհլեր, վէ խթէտիքլերի վագթի, շու եա պու տէվլէթէ գարշը իլանը հարպ իթթիհլեր։

Էվրօպա տէվլէթլերինի, Էվրօպանըն սուլհ ու սալահը պօղուլմասընա սէպէպ օլաճագ հալլերէ նիսպէթէն, իքի գրսմա թագսիմ իթտիկիմիզտէ, պիրիսինին պաշընտա, Ռուսիաեր, վէ տիկերինին պաշընտա տախի, Ֆրանսաեր կէօրէճէյիզ։

Ռուսիանըն հըրս ու թամաը, պիթտէֆաթ, քէնտինի, մուհարէպէ մէյտանընա սիւրմիւշ տիւր. քէզալիք Ֆրանսա տախի, անճագ ղուհուրի վուղուաթլար սէպէպինտէն, պիր դաշ տէֆատան զիեատէ մուհարէպէյէ ամբըլմշ տըր։

Պէ իչթէ պու իքի տէվլէթլէր իչին տէնիր քի, պիր պիրլերի իլէ, պիր իթթիֆագա կիրիշմիշլեր, եախօտ կիրիշմէք իւզրէ պուլունմադտա տըրլար տէյի։

Մալիւմ տիւր քի, պու զանընլարա, վէ պու պուլուշլարա, անճագ իմբէրաթօր Նաբօլէոնուն եավէրի հարպը պուլունան ժէնէրալ Ֆէլօրինին, Ռուսիա տէվլէթի նէզտինտէ, Ֆրանսա սէֆիրի թայէին իտիլմէսի իլէ, սէպէպիյէթ վէրիլմիշ տիր։

Միւմայիլէյհին, մէղքիւր մէմուրիյէթէ թայէին իտիլմէյի հավատիսի չըդտըղը կիւնտէն, մէղքիւր իքի տէվլէթլէր պէյնինտէ պիր իթթիֆագ (չիւբհէսիզ ճէնք իթթիֆագը) հուսուլէ կէլմէճէյինի պէհան իտէնլէր օլտու. պիղ մէղքիւր պէհանաթը, հէմ վագթինտէ պիլտիրմիք, վէ հէմտէ, իհթիմալէ եադէն օմմատըղընը պէհան իյլէտիք։

Ֆրանսա իլէ Ռուսիանըն, իթթիֆաք իթմէլերինէ ինանմամադ իչին, իքի սէպէպիմիզ վար տըր։

Պիրինճիսի, իթթիֆաք իթմէլերինէ, պաշլըճա պիր սէպէպ՝ըն պուլունմամըշ օլմասը տըր։

Իքինճիսի տախի, Ռուսիա իլէ Ֆրանսա տէվլէթլերինին, պիրպիրլերի իլէ պիրլէշմէլերի հաղգընտա օլան բէք պիւյիւք կիւճլիւք տիր։

Էկէր Ֆրանսա իլէ Ռուսիա տէվլէթլերի, պիրպիրլերի իլէ իթթիֆագ իտէճէքլէր իտի իսէ, քէնտի իթթիֆագլարը մագսէտի, հէր հալտէ, Ցէվլէթի աղիեէնին վարիատիրնա գարշը հարէքէթի խասիմանէտէն պաշգա պիր չէյ օլամաճաճաղը, կիւն կէպի աչիքեար սուրէթտէ մէյտանտա տուրտուքճա, Կիրիտ իսլէթիլալը վէ Եունան վագասը ֆուրսատլարընը, նէ՞ սէպէպէ մէպնի էլտէն դաչընը, պա խուսուս քի, օղ վագթլար, Ֆրանսա տէվլէթինին չիմտիքինտէն բէք չօգ զիեատէ, մուհարէպէ իթմէքլիեէ սէպէպի պուլունմագտա իտի։

Եունան վագասը հէնկեամընտա, եազարքալարընը տէր խաթրը իտէնլէր, պիլմէլի տիրլէր քի, մէղքիւր միւնազասընն խալիսանէ սուրէթտէ թէսվիեէ իտիլմէսինի, Էվրօպանըն ուղուն միւտաէթ սուլհ ու սալահտա պուլունմասընա, պիր ալէմէթի աղիմէ ատտ իթմէքտէ իտիք։

Մէղքիւր վագա, էօյլէ պիր բուսուլա օմմուշ իտի քի, Էվրօբանըն ճէնք եախօտ սուլհ թարաֆընտա պուլունմուշ օլտուղունու, աչիքեար սուրէթտէ կէօսթէրէճէք իտի։

Մատամ քի, էօյլէ պիր էլէ կէչմէղ ֆուրսաթտա, մէղքիւր իքի տէվլէթլէր պէյնինտէ, հաթտա եարը եօլ ալընմըշ իքէն տախի, պիր իթթիֆագ թուրշուսու գուրուլամատը. չիմտի, մէյտանտա հիչ պիր չէյ օլմատըղը, վէ հիչ պիր իլք ալէմէթի պուլունմատըղը հալտէ, էօյլէ պիր իթթիֆաքըն վիճիւտէ կէլէպիլճէճէյինէ ինանմադ, բէք վէ բէք միւշքիլ պիր մատտէ տիր։

Նէչէլիմ, իքինճի սէպէպիմիզին իյղահաթընա։ Եանի, մէղքիւր իքի տէվլէթլերին, իթթիֆաք իտէպիմէլերի կիւճլիյինէ։

Ֆրանսըղ միլլէթի, հէր նէ տախի օմմուշ օլա, քէնտինին չէրէֆի մախսուսէսի, վէ սայիրլերինին տախի թէհայեիւրինի մուճիպ օլան, բէք պիւյիւք պիր խասէյի մալիք պուլունմադտա տրը. եանի, ալիճէնտագ տրը. պէօյլէ պիր ալիճէնտագ միլլէթի, Լէհիսթանընն ճէլլատը պուլունան տէվլէթի իլէ պիրլէշտիրմէք, խուսուսի իլէ, Ֆրանսըղ միլլէթինին իլմ ու թէրպիյէտէ պու տէրէճէտէ իլերի վարմըշ օլտուղու հէնկեամտէ, գօյայ պիր մուամէլէ տէյիլ տիր։ Պու պիր։

Իքինճի՝ մէղքիւր իքի տէվլէթլերին իթթիֆագը, մէմալիքի Օսմանիյէնին պիրէր գըսմըրընը բայլաշմագլըգ մագսէտինտէն պաշգա պիր չէյ իլէ հուսուլէ կէլէպիլի՞ր մի – պունա եօղ տէյէն պուլունմամազ տէյի զանն իտէրիզ։

Պէօյլէ օլտուղու հալտէ, պըրագալըմ Ա.վսթրիաեը վէ սայիրլէր, Ինկիլթէրանընն զաղապընտան գուրթուլմագ օշապիլի՞ր մի, զանն իտէրիզ քի օլամազ. վէ էկէր պու օլամազ իսէ, Ինկիլթէրանընն զաղապընա թէհամմիւլ իտէճէք պիր գուարլթ՝նէ Ռուսիատա կէօրմէքտէյիզ, վէ նէ տէ Ֆրանսատա. վէ պա խուսուս Նաբօլէոն սիւրիլէսի պագասը, Ինկիլթէրանընն զաղապը նէզտինտէ էօյլէ պիր մուխամթարատա իլգա օլմուշ օլուր քի, անտէն քէտիրսիզճէ գուրթուլմագլըղը, հէման միւմքինսիզ կէօրմէքտէյիզ կիպի տիր։

Պըրագալըմ՝ Ինկիլթէրրանընն, Նաբօլէոն սիւրիլէսինին տէվրիլմէսինէ ուղրաշան Ֆրրդալարա մատտի վէ մանէվի սուրէթտէ իմտատ իտէրէք, Ֆրանսայը տախիլի պիր մուհարէպէ տէրէատընտա ղարգ իտէպիլճէճէյինի. իմբէրաթօր Նաբօլէոն հաղրէթլերինին, անճագ Ինկիլթէրրա տէվլէթինին միւսաատէ, տօսթլուք, վէ եարտըմը իլէ, քէնտի քիւրսիսինտէ գավիլճիմ օլտուղունու, նէ՞ եարալըմ։

Էկէր իմբէրաթօր Նաբօլէոն, Գըրրմ վէ Խթալեա մուհարպէլերինին չէրէֆի իլէ, քէնտի թախթընընն թէմէլլերինի թէղէին իյլէտի իսէ, մէղքիւր չէրէֆլերին պիրիսի, Ինկիլթէրրանընն մատտի մուավէնէթի, վէ տիկերի տախի մանէվի մուավէնէթի իլէ թէէմին գըլընմըշ տըր։

Իմբէրաթօր հաղրէթլերինին, իչիւնճիւ մուհարպէսի, եանի Մէքսիքա մուհարպէսի, Ինկիլթէրրանընն, հէմ մատտի վէ հէմտէ մանէվի եարտըմընտան մահրում գալմըշ օլտուղու իչին, նէթիճէսի նէտտէ դարար ղըլմըշ օլմասը տախի մէյտանտա տրը։ Պու իքի։

Իչիւնճիւսիւ, Ֆրանսա էհալիսինին, ճէնք չէրէֆի արզուսունու կիւն պէ կիւն թէրք պիրլէ, թիւճճարլըգ վէ զէնկինլիք չէրէֆի իլէ, Ինկիլթէրրատան կէրի դալմամագլըգ արզուսունուն իղտիյատ պուլմուշ օլմասը տըր. մէղքիւր արզու, պիր էհալի ինտինտէ պու տէրէճէտէ պիւյիւմիւշ օլուր իսէ, օլէհալիյի, խթէնիլտիյի կիպի, վէ խուսուսի իլէ, բէք պիւյիւք թէհլիքէլէր իլէ տօլու օլան պիր մուհարէպէ իթթիֆագընա սօղմագ, բէք կիւճ պիր մուամէլէ տիր։

Իմբէրաթօր հաղրէթլերի, պունտան պիր գաչ սէնէ ագտէմինէ տէկին տախի, էլինի ղըլըճընը իւզէրինէ գօյտուգտա, էթրաֆընը, ճէնքճի Ֆրրանսըզլար իլէ սարբլը պուլապիլիր իտի. ֆագաթ 1870 սէնէսինին եըլ պաշընը

կիւնիւնտէ տախի, 1859 սէնէսի Եբլ պաշբսը կիւնիւնտէ, Ա.վսթրիա սէֆիրինէ գուլլանմըշ օլտուղու լիսանը գուլլանտըգտա, մէմուլ իթմէյիզ քի, օլ վագրթտա իշիտիլէնին նըսֆը գատար օլսուն. «վիվ լ'Ամբըրէօր» սէտասը իշիտիլէպիլսին։

—Իյի էմմա, հիչ պօշ պօշունա տախի, պիր շէյ իւզէրինէ պու գատար թէվաթուր օլապիլիր մի։

—Էվվէթ. չիւնքի բէք չօղլարը, տայիմա մուհարէպէ պօրուսու օէսի ալմագ խոթէրլէր. վէ նէ վագրթ մուհարէպէ բլանլարը իճատ իտէմէզլէր իսէ, հիչ տէյիլ իսէ, իթթիֆաղլար բլանը իճատ իտէրլէր։

Էկէր պէօյլէ տէյիլ իսէ տախի, պիզճէ, ժէնէրալ Ֆլէօրինին, Ռուսիա տէվլէթի նէզտինտէ Ֆրանսըզ սէֆիրի թայէին իտիրմիշ օլմասը, օլսա, օլսա, բօլիթիգաճա թէպէտտիւլաթլար կէօրմէք իւլէթինէ միւպթէլա օլանլարը պիր էյեամ խօշնուտ իթմէք իւզրէ, իմբէրաթօր Ն.աբօլէոն հաղրէթլէրինին, զաբարսըզ պիր օեուննու օլմուշ օլապիլիր։

Պունտան պիր դաչ կիւն մուգատտէմ Սէն Բէթերսպուրկտա իճրա օլունան Սէն Ժօրժ Նըշանընին երիզիւնճիւ եէվմի սէնէվիսի ղէյնէթինին ըէսմի բաբօրթօսու եէտիմիզտէ պուլունմագտա տըր։ Նասըլ քի մալիւմ տիւր իմբէրաթօրիչա իքինճի Գաթէրին թարաֆընտան իհտաս օլունան մէզքիւր նըշան, եալընըզ, մէյտանը մուհարէպէտէ իպրազը չէճաաթ իթմիշ պուլունան զապիթանա վէրիլիր իսի, Ռուսիա իմբէրաթօրլարը, մէյտանը մուհարէպէլէրտէ քէսպի ֆիւթուհաթ իթմիշ օլան էճնէպի հիւքմտար ու բրէնալէրինէ Սէն Ժօրժ Նըշանընտան իթա պուեուրմուշլար տըր։

Նասըլ քի 1814 սէնէսինտէ շիմտիքի Բրուսիա գըրալը բրէնս Ֆրէտէրիք Կիյեօմ Լուի հաղրէթլէրի Սէն Ժօրժ Նըշանընին տէօրտիւնճիւ բիւթպէսինտէն պիր գըթա խաչ ալմ էյլէմիշ տիր։ Պու մէզքիւր նըշանըն եիւզիւնճիւ եէվմի սէնէվիսի մինասիպէթէյլէ գըրալ Կիյեօմ հաղրէթլէրինէ Սէն Ժօրժ Նըշանընին պիրինճի բիւթպէսինտէն պիր գըթա իթա պույրուլմուշ տուր։ Էքսէր զազէթալար, մէզքիւր վագաեը վէ պու միւնասիպէթլէ Ռուսիա իմբէրաթօրու թարաֆընտան թէլէֆիուզ օլունան լուզէթլէրի էհէմմիյէթլի պիր բօլիթիգա կէօսթէրիշի ատա էյլէմիշլէր տիր։ Պաշըճա Պէրլին զազէթալարը, մէզքիւր վագաեա ազիմ պիր մանէա վիրէրէք, Ռուսիա պունու իլէ, Բրուսիանըն կէչմիշ բօլիթիգասընա պիլա շարթ ըույի բիզա կէօսթէրիպ, իլէրուտէ այնի բօլիթիգա իլէ պիրլէշէճէկինի վատ էյլէմիշ տիր տիմէքտէ տիրլէր։

Շիւբհէսիզ իմբէրաթօր Ա.լէքսանդր հաղրէթլէրինին կէղլի Նէյէթլէրինէ ակեահ օլմագտաեը տէյի իտտաա իտէմէյիզ, վէ էօյլէ զանն իտէրիզ քի Պէրլինտէքի բիայէթլու մէմուրիյէթտաշլարը-մըզ տախի մէզքիւր իտտաատա կէղէմէղլէր։ Շու սահիհ տիր քի Ռուսիա իմբէրաթօրու հաղրէթլէրի, տէօրթ թարաֆընտա ճէմ օլմուշ օլան վէ Սէն Ժօրժ Նըշանընին շըվալիյէլիք բիւթպէսինի հայիզ պուլունան զապիթան հուզուրունտա իրատ էյլէտիկի նութգունտա, մէզքիւր ղէյնէթին սըրֆ «ասքէրիճէ» պիր շէյտէն իպարէթ օլտուղու իւզէրինէ իսրար էյլէմիշ տիր։ Քէզալիք շու տախի սահիհ տիր քի, իմբէրաթօրու միւշարիւէյհ հաղրէթլէրի, Բրուսիա գըրալը Կիյեօմ հաղրէթլէրինէ, Սէն Ժօրժ Նըշանընին պիրինճի բիւթպէսինտէն պիր գըթա իթա գըլընմըլ օլտուղուն պիլտիրտիկի իլէ պէրաբէր, քէնտույի ամճասընա բաթթ իտէն տույղուլարը տախի իզհար էյլէմիշ տիր, էօյլէ տույղուլար քի, չիւբհէսիզ ղայէթ տօսթանէ սուրէթտէ օլուպ, լաքին շախի միւնասէպաթ հուտտուտունտան էօթէյէ կէչմէմէքտէ տիրլէր։ Վէլ հասլ, շու տախի սահիհ տիր քի, մուգատտէմ իքինճի Ա.լէքսանտր թարաֆընտան Սէն Ժօրժ Նըշանը իթա գըլընմըշ օլան էճնէպի հիւքմտարլար իչինտէ նաբօլէ գըրալը իքինճի Ֆրանսուա հաղրէթլէրինի իլէ կէնճ մատամասընը կէօրիւրիւզ. պունլար, Կաէթատա իպրազ էյլէտիքլէրի ասքէրիճէ ֆաղէլէթլէրի իլէ մէզքիւր նըշանա նայիլ օլարագ, անտէ քէնտի տավալարը հագդընտա խայրըլը պիր կէօսթէրիշ միւշահէտ իտէմէմէքտէ իտիրլը, չիւնքի մէզքիւր նըշանըն քէնտույլէրէ իթա գըլընտըգը այնը վագրթտա Ռուսիա հիւքիւմէթի Իթալիա գըրալէյէթինի թանըմըշ տըր։

Պիր չօգ մատտէլէրտէ պիրպիրլէրինէ պէնզէմէյէն իքի ահվալը պիրպիրլէրի իլէ մուգայսէ էյլէմէք իսթէմէքսիզին, պալէատ զիքր էյլէտիկիմիզ վագտալարտան շու նէթիճէյի չըգարարագ տէրիզ քի Պէրլին զազէթալարը, Ռուսիա իմբէրաթօրու հաղրէթլէրինէ, 1866 սէնէսինտէ Սատովա մուհարէպէսինտէ քէսպի ֆիւթուհաթ էյլէմիշ օլան Բրուսիա գըրալը հաղրէթլէրինէ վիրտիկի վէ սըրֆ ասքէրիճէ օլան Սէն Ժօրժ Նըշանընա բօլիթիգաճա պիր մանէա վիրէրէք եանըլմագտա տըրլար։

(Լ. Թ-ուէ)

Պաղը զազէթալար, պու կիւնքի կիւն խասթամիզաճ պիր հալտէ պուլունան Ռուսիա իմբէրաթօրու Ա.լէքսանտրը հաղրէթլէրինին, թէրքի սալթանաթը հաղրէթլէրինին, թէրքի սալթանաթ իտիպ, Նիչէ չէքիլմէյէ նէյէթի պուլունտուղուն պիլտիրմիշլէր տիր։ Լա Լիպէրթէ զազէթասը, իմբէրաթօրու միւշարիւէյհ հաղրէթլէրինին սահիհէն էօյլէ պիր նէյէթտէ պուլունմուշ, լաքին, Բրուսիա գըրալը Կիյեօմ հաղրէթլէրի վէ Բրուսիա նուֆուզ ու թէլէսիրի Ա.լէքսանտր հաղրէթլէրինի մէզքիւր նէյէթինտէն վազ կէչիրմտիրթմիշ օլտուղլարընն պիլտիրմիշ տիր. չիւնքի Բրուսիա գըրալը իլէ Բրուսիանըն էհլի տիբլօմաթլարը, Տանիմարգա գըրալընըն կիւվէյիսի օլան Ռուսիա գըրալը մախտումինին, Ռուսիա թախթընա զուուտ իթմէսինտէն գօրդմագտա տըրլար։ Մէզքիւր լա Լիպէրթէ զազէթասը, պէօյիւք Բէթրօտան պէրու, քեաֆէյի Ռուսիա գըրալլարընընն, պիրա միւսթէսնա, իքինճի Ա.լէքսանտրօսուն սինինէ եանի 51 եաշընա գատէմ պասարգտա չիմտիքի Ռուսիա իմբէրաթօրուն տիւչար օլտուղու այնի խասթալըգլարա միւպթէլա օլմուշ օլտուղլարընը պիլտիրմիշ տիր։

—Ֆրանսըզ պաշ փիսքոպոս, փիսքոպոս վէ թարիգաթ ըէյիսլէրի, Բօմատա ագտ օլունան ումումի մէճլիստէ պաշլըճա շու աթիտէքի մատտէլէրաէն պահս իտէճէքլէր իմիշ։

Բարիս պաշ փիսքոպոսու, «փավասլարին էվլէնմէմէլէրի»,

Օրլէան փիսքոպոսու, «Բաբանընն եանընմազ օլտուղու»,

Մարսիլիա փիսքոպոսու, «վերափոխումն կուսին Մարիամայ»,

Թիւլ փիսքոպոսու, «մըգնաթըսլըգ (մագնիսաբանութիւն) կիճէ ույգուտա իքէն կէզմէքլիք (քնաշրջիկութիւն)»,

Մոնսէնէօր Պոնչոզ, թէաթրօ,

Ղէրսայլ փիսքոպոսու, «իքինճի սընընքֆ փափասլարընն հալի»,

Բըրիվա փիսքոպոսու, «տիւէլլօ»,

Ռէյմ պաշ փիսքոպոսու տախի, «89 ուն օլ մէշհուր մէպտէլէրն» իւզէրինէ սէօյլէշէճէքլէր տիր։

Թարիգաթ ըէյիսլէրի, տինէ տայիր մէսէլէլէրտէն պահս իթմէքլիյի քէնտուլէրէ հասր իթմէքտէ (վերապահել) տիրլէր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Կէչէն բէնճէմպիհ կիւնիւ Սատրազամ հաղրէթլէրի իլէ Նէյլս-Իւլ-Խալամ հաղրէթլէրի սարայը Հէւմաեունա չաղրըմըշլար տըր։

—Սէրվիր էֆէնտի հաղրէթլէրի ուֆագ պիր նամիզաճլըգլարը սէպէպինտէն պիր գաչ կիւնտէն պէրու գօնագլարընտան տիշարը չըգամամըշլար տըր օ

—Թէրսանէտէ ինչա օլունմագ իւզրէ օլան ղըրհլը ֆըրգամին սիւրաթլէ իլէրի վարտրըրմագտա օլուպ, էօնիւմիւզտէքի իլք պահարտա տէնիզ էնտիրիէպիլէճէկի քէշֆ օլունմագտա տըր։

—Ֆրանսա իմբէրաթօրիչաը Էօժէնի հաղրէթլէրի, սարաեա մախսուս օլմագ իւզրէ, Ուշագտա 200պին ֆըրանգլըգ խալը սըփարըշ էյլէմիշլէր տիր։

— Փարասըզ օլարագ զազէթա իհտա իթմէքտէ օլտուղումուզ զաթլարտան վէ մահէլլէրտէն, կէրչի իլանըմըզ մուճիպինճէ, աբմագտա օլտուղլարընա տայիր, մէքթուպլար կէմէյի պաշլատըգտան պաշգա, պաղըլարը, թէչէքքիւրի հալի օլան մէզքիւր մէքթուպլարընը, զազէթամըզտա տէրճինի թալէպ իթմէքտէ իսէլրտէ, նէզաքէթլէ բիայէթէն տէրճլրինտէն սարֆը նազար իլէ, դարշըլըգ օլարագ, եալընըզ իզհարը թէչէքքիւր իտէրիզ։

— Դընալը ատատա պուլունան կէօմրիւքճիւնիւն գուլիպէսի, ճիւմա կիճէսի հէր նասըլ իսէ թուրթուշմուշ, վէ պիշարէ եանըպ վէֆաթ իթմիշ տիր։

—Բէնճէմպիհ կիճէսի Սամաթեատա Իմրահօրտա Ա.յի Գօստանդիանօս Բում քիլիսէսինէ խրրըզլար կիրիպ, մէզքիւր քիլիսէյի սօյմուշլար տըր. վէ էլան սարիզլր տէրտսթ օլունմամըշլար տըր։

Իսթանպօլ 19 դեկտ. 1869։

. . . Էֆէնտի.

Պունտան չէնտ մահ մուգատտէմ Պէշիքթաշտա տէհշէթլու պիր հարիգ դուհուրիյլէ, խայլիճէ խանէ վէ սայիրէ եանըպ քիւլ օլտուղու ամմէնին մալիւմ տիւր։ Կանանլարը բէք չօղու ֆուկարա կիւրուհինտէն օլմագին, զաթլէն կէչինմէլէրինտէն աճիզ պիր հալտէ իքէն, պու ագֆէթ տէ իւսթէ կէլտի իսէ, պիսպիսթիւն սէֆիլ վէ բէրիշան պիր հալէ տիւչար օլտուլար։ Պու տէհշէթլու մէնզարէյի հէրքէս կէօրտիւ, վէ աղ չօգ մուավէնէթ իմմէք իսթէսի։

Պիր դաչ կիւն սօնրա Էրմէնի վէ Ռում միլլէթի խայրխահանընտան պիր գօմիթէ թէշքիլ օլուպ, պու սէֆիլլէրին հիչ տէյիլ իսէ կիւնլիւք նաֆագալարընը վիրմէք նէյէթիյլէ, իւեանէ տէվշիրիպ, եէեէճէք, կիեէճէք վէ եագաճագ թէվզի իտիպ, ճիւմլէնին մէմնունէյէթինի պատի օլտուղու միսիլլու, Մասիս զազէթասը միւէլլիֆի տախի պու նիեէթէ մէպնի իւեանէ թօբլաեաճագ օլտուղունու պիլտիրտի, վէ վագրա քէնտի զազէթասընտա տա իւեանէ վէրէն պիր դաչ զէվաթընն խիմէրի կէօրիւլտիւ։

Պիր դաչ կիւն սօնրա քէնտի միւէզզիսի իլէ պիր տէֆթէր կէզտիրթիպ, ապօնէլէրինտէն տախի, էրէյի բարա թօբլամըշ օլտուղու մալիւմիմիզ իսէ տէ, պունլարընն իամինի վէ նէ վէրտիքլէրինին պիր եէրտէ զիքր իտիմիշ օլտուղունու կէօրմէտիկիմիզտէն, մէճբուր օլտուք պու մէքթուպումուզլա Կարապէտ էֆէնտիյէ սիւալ իթմէյէ քի, իւեանէ վէրէնլէրին իսիմլէրինի իլքին եազմաեա պաշլատը իսէ, սօնրատան նէ իչի՞ն ճայտը, թօբլանան մէպլաղ դաչ պին ղուրուչա պալիր օլտու վէ քիմսէ դալտը։

Էկէր Կարապէտ էֆէնտի, տիկէրլէրի կիպի, պիր դաչ քիշէյլէ իշ կէօրմիշ օլսայրտը, պունլարը սօրմագըտըգ, ֆագաթ եալընընը օլտուղու իչին, պօրճլու տուր ալէնէն հիսապ վէրիպ, հէր քէսի թէէմին իթմէյէ, ումարըզ քի իւթիւճեան էֆէնտի պիզիմ պու տօսթանէ թէքլիֆիմիզի դապուլէ հիմմէթ պուեուրուպ քէնտի զամիրինի տախի բահաթ իթտիրիր։

Մ-ոէ-ին ապտէլէրէ-ոէն դէրէ

ԹԷԼԷԿՐԱՖԻՅԷ

Մ-ոէ-ոէյէ մ-իսոոս Բէեէկ-ֆ.

(Ա.ոէ. Բէ-ոէ)

ՖՐԱՆՍԱ

Բ-ոէ- 30 դեկ.

Բէսմի զազէթա, Իմբէրաթօր հաղրէթլէրի թարաֆընտան Մ. տը Ֆօրգատ Լա Բօգէթէ իրսալ գըլընան պիր նամէյի նէշը իթմիշ տիր։

Իմբէրաթօր հաղրէթլէրի, մէզքիւր նամէսի իլէ, Մ. Ֆօրգատ իլէ մէմուրիյէթտաշլարընն, սօն տէֆա օլարագ վազ օլունան իսլահաթլարը սատագաթլէ իճրա իտէրէք, վէ ասայիշի հալի սէպաթլէ պարը սագլաեարագ, վաթանլարընա վէ քէնտի շախսընա էյլէտիքլէրի խըտմէթլէրի թանըմըշ տըր։

ՄԻՒՃԹԷՄԷԱՑԻ ԱՄԷՐԻԳԱ

Նէ- եօրք 28 դեկ.

Բէյիս Լինգօլնուն իտարէսի կիւնիւնտէ զուհուր իտէն տախիլի մուհարէպէ հէնկեամընտա հարպիյէ նազըրլըգ մէմուրիյէթինտէ պուլունմուշ օլան Մ. Լաթանթրը վէֆաթ իթտի։

ԲՈՒՍՍԻԱ

Սէն Բէթերսպո-ուրկ 29 դեկ.

Էվրօպատա պուլունան Ռուս էլչիլէրինտէն պաղըլարը աղլ իտիլէպ, եէրլէրինէ պաշգալարը նասպ իտիլմիշ տիր։ Պէլճիգատաքի Ռուսիա սէֆիրի գօնթ Օրլօֆ, Վիէննատա Ռուսիա սէֆիրի նասպ օլունուպ, մէրգումուն եէրինէ տախի, Սագսօնեատաքի Ռուսիա սէֆիրի Մ. Պըլիուտօֆ, Պէլճիգատա Ռուսիա սէֆիրի նասպ օլունաճագ տըր։

Պատատա Ռուսիա մալահաթիկիւդարը պուլունան Գաթչըարն միւշավիրի, Սագսօնեա սէֆիրի, վէ Լօնտրատաքի Ռուսիա սէֆարէթխանէսի միւսթէշարը Մ. Բիէր Սապուրօֆ տախի, Պատ մալահաթկիւզարը նասպ օլունմուշլար տըր։

Վիէննատաքի Ռուսիա սէֆարէֆխանէսի սրը քեաթիպի Պարոն Իւքսքիւլ Ժիլլէնպանտ, Իթալեա սէֆիրի նասպ օլունտու։

ՖՕՆՏՕ ՖԻԵԱԹԼԱՐԸ

Լ-ոնդ- 30 դեկտեմբեր

Ինկիլիզ գօնս. գաբան.	92 1/8
Օսմանլը իսթիգ. աչըլ.	
Իսհամը ումումիյէ աչըլ.	45 3/8
» » գաբ.	45 1/2
Սէնի Օսմանլը իսթիդրազը	
Պօրսա գավի գաբանտը.	
Վիէննա գամպիսու	121

Բ-ոէ- 30 դեկտեմբեր

Ֆրանսըզ ֆօնտօսու, աչըլտը	72,80
» » գաբանտը	72,85

Իթալիան ֆոնտասու այլլար	36,85
» » գաբանտը	36,75
Օսմ. Իսթիգրազը (1865) գաբան.	345
Էսհամը սումումիյէ այլլ.	45,45
« գաբ.	45,55
Պօրսա ազ դավի գաբանտը	
Եենի Օսմանլը Իսթիգրազը	302,50

ԱԶԳԱՅԻՆ

Տիւնքի կիւն Մըսրլը զատէ Պողոս պէյ, Տէմիրճի պաշի Ենովք էֆէնտի իւէ պէրապէր Ս. Պատրիարք Հայոց հազրէթլէրինէ ըէսմի խոշամէտի վէ թէպրիքի իճրա էյլէտիյի էշիտիլմիշ տիր։

———

ԱԴԱՊԵԱՆ Վ. ԱՐԾԱՐԱՆ

Մէզքիւր վարժարան քիւշատ իտիլտիկի կիւնլէրտէ, այտա եալընըզ 5 ղուրուշ պիւէ կէթիրիր պիր հասատատ եղուրուշ պիւէ կէթիրիր պիր հասատատ եկամուտու պուլունմատըղը հէրքէսին մալիւմու օլտուղունտան, վէ հասատատ եկամուտ օլմատըգճա, պու ալէմտէ պիր իշ կէօրիւլէ պիլմէսինէ ինանմամագ, միլէթիմիզճէ ումումի պիր իթիգատ գուվվէթի քէսպ իթմիշ պուլունտուղունտան, պաղըլար, տէյիւլ պիր վէ եա ղիեատէ սէնէ, իլլա պիր գաչ այ տախի տէվամ իտէպիլէճէկի հագգընտա իզհարը չիւբհէ իյլէտիլիր։ Հալպու քի զէվմիր համիյէթքեարան սայէսինտէ, մէզքիւր մէքթեպ, պիզիմ հալիմիզէ նիսպէթլէ, բէք միւքէմմէլ սուրէթտէ չիմտիյէ գատար տէվամ իտէպիլտիքտէն պաշգա, քէզալիք զէվմիր համիյէթքեարան սայէսինտէ, կէլէճէք սէնէ տախի տէվամ իտէպիլէճէկի էմէլի էղէպտէն պուլունմագտա տրը։ Նասըլ քի պաղը զամանլարը եէնիտէն եէնի պաշտպան օլմագլըգ ֆաղիլէթինի իճրա իթմէքտէ օլտուղլարը, սէօյլէտիկիմիզի թաստիգ, վէ իւմիտիմիզի թէէմին իյլէմէքտէ տիր։

Պու տէֆա Զիմիչկեզէլի Ս. Աւետիս էֆէնտի Մուրատեան տախի մէզքիւր ֆաղիլէթի տէրիւհտէ իյլէմիշ օլտուղունտան, մա թէշէքքիւրի ազիմ իլանընա միւսարաաթ իտէրիզ։

— Սամսթեա խօսարանը հագգընտա, բէնճէէմպիհ կիւնիւ եազտըղըմըզ պիր պէնտէ ճէվապ օլարագ, մէզքիւր խօսարանըն նախագահը թարաֆընտան, թարաֆըմըզդա կէլմիշ օլան պիր մէքթուպուլաղըմ կէլէն ճէվապը յլա պէրապէր, բազար իրթէսի նիւսխէմիզտէ տէրճ իտէճէկիմիզի պէեան իտէրիզ։

ԷՐԶԻՆԿԵԱՆ

Տիւնքի կիւն եանըմըզտա պուլունան Լսկի մէքթուպլարը գարշըտրմատա իրքէն, Էրզինկեանտան կէլմէ օլան պիր մէքթուպտա օգումուշուզ տուր։

Մէզքիւր մէքթուպտա, մուախէրէն օրտեա առաջնորդ կէօնտէրիլէն Գրիգոր եպիսկոպոսուն էհլեյէթսիզլիյինտէն, վէ վազիֆէսիզլիյինտէն թէշէքքիր օլունտուղու կիպի, պէշ օն սէնէտէն պէրու, քէնտիլէրէ էհլեյէթլի վէ տիրայէթլի պիր առաջնորդ կէօնտէրիլմէմիշկինտէն տօլաեր, բաթրիգխանէ ալէյհինտէ տախի սիթէմլեր վէ թէշէքքիլեր խտիմիշ տիր։

Մէզքիւր մէքթուպուն պալէտասընտա պուլունան շու ամիթտէքի պիր գաչ սաթըրը բէք տիդգաթա շատան օլտուղունտան, պէեան իթիքատէն սօնրա, օլ պատատ պիր գաչ լաղըրը սէօյլէմէքլիյի էհէմմիյէթտէն ատատ իտէրիզ, զիրա մէզքիւր իթիդատ, հէման հէր մահէլին էհալիսի իւգէրինէ հիքմ իթմէքտէ տիր։

«Քաջ համոզուած ըլլալով որ քա«ղաքի մը յառաջադիմութիւնը, անդո«ղութիւնը եւ լուսաւորութիւնը մե«ծաւ մասամբ առաջնորդէ կախում «ունի։»

Հայրք, պիզզաթ իսթանպոլ էհալիսի տախի այնի էֆքեար վէ այնի իթիգատատ պուլունմագտա արբ։ Եանի միլէթճէ իլիլք վէ իսլահաթը չօղունու, վէ պէլիտէ քեաֆֆէսինի, թաշրալըլարը առաջնորդատան պէքլէտիքլէրի կիպի։ բաթրիգ հազրէթլէրինտէն պէքլէմէքտէ տիր։ Վէ պու իթիգատ իսէ, օլ գատար պաթրլ վէ օլ գատար վահի տիր քի, միլէթ պու էֆքեարատան վազ կէչէրէք, հէր իյիլիքի պիզզաթ քէնտիսինտէն պէքլէմէքլիյէ պօրճլու օլմասընը թանրմատրգճա, արզու իյլէտիկի իսլահաթը կէօրէպիլմէսի իհթիմալտէն օլամահճագ արբ։

Էկեր ինանալար թրպգը գօհուն սիւրիսիւ կիպի տիլսիզ վէ միւրատու մագսէտսիզ օլսալար, վէ առաջնորդլար իլէ բաթրիգլէրտէ, թրպգը չօպանլար կիպի, պիր սօրա վէ պիրէր հիքմ ու բէյի միւսթաղիլ սահիպի օլսալար իսի, հէր իյիլիք օնլարատան պէքլէնիլմէլի իսի, վէ օլ վազլէթ, օնլարըն հէր ֆիյլ ու հարէքէթի, սիւրիւլլերի հագգընտա պիր իյիլիք սաբլայալիր իսի, չինկի քիմսէ թէշէքքիր իտէմէզ իսի։ Հալպու քի, հէմ էհալի քէնտի բէյ ու արզուսինին իճրասընը կէօրմէք իսթէմէքտէ, հէմ մէզ քի, բ իճրաեր առաջնորդատան պէքլէմէքտէ, վէ հէմտէ առաջնորդուն ֆիյլ ու հարէքէթինէ մանէա վիրմէքտէ տիր։

Առաջնորդլար վէ բաթրիգլէր էֆքեարը ամմէյի իճրա իթմէք իչէն պիրէր մէմուրլար արբլար։ Էհալիյի գօհուն հալինտէ կէօրտիքլէրինտէ, քէնտի ագլըսընճա իտարէ իտէրլէր, վէ մատամ քի ինսան արբլար, եա իյի իտարէ իտէրլէր, վէ եախատ ֆէնա, օլ վազլէթ էհալինին պիր չեյ սէօյլէմէյէ հագգը օրտամագ չիւնքի քէնտի հուգուգու վէ մէնֆաաթը հրֆզ ու վիգայէսինէ միւդիմտիր տէյիլ տիր մէզ։ Հալպու քի էհալիյի ինսան հալինտէ կէօրտիքլէրինտէ, թապիսթիյէ անըն բէյ ու էֆքեարընա իրտամէթ իտէրլէր, վէ եախատ իրտամէթ իթմէյէ մէճպուր օլուրլար։ Էմմա, էհալինին բէյ ու էֆքեարընա իրտամէթ իթմէզլէր իսի, էհալի գօհուն մագամընը օրմատըգը թագարիտ, էօյլէ պիր գաչ քիչի պիր արաեա կէլէրէք, սաղթ լալկան գարբլար կիպի աղլամագլըգա գանատ իթմէյիպ, իլա իճապը իճրասընա պագարլար, վէ քէնտիյէ իրտամէթ իտէճէք առաջնորդու եախատ բաթրիգի արաեըպ պուլրլար։

Շիմտի միլէթիմիզ տէ մատա օրմուշ տուր, պիր առաջնորդատան, վէ եախատ սայիր պիր մէմուրատան վէ պիր հէյէթատէն ատիզ թատիզ օլտու մու, ատատրզ տէյէրէք, հէր քէս պաշինին չարէսինի արամատա միւսարաաթ իթմէյիպ, ֆագաթ դազէթալար վասրթասրլա սրզլաշմագա իգթիֆա իթմէքտէտիր։

Գիրիսի պիր մահէլէ առաջնորդ օլտուգատա, բաթրիգխանէյէ իրտամէթ իթմէյիպ, իլա օլ մահէլին էհալիսինէ իրտամէթ իտէճէք տիր, էկեր էհալի ատատ օլուր իսէ, եվվլա քէնտի պէյէնմէտիյի չախար առաջնորդ տէյլ գապու լ իթմէզ, վէ իքինճիսի գապու լ իթտիքատէն սօնրա պէյէնմէտիյի թագարիտտէ, անը տէֆ իտիպտէ պաշգա պիրիսինի ալմագ իչին, էսիր կիպի շունուն պունուն քէյֆինէ պէքլէմէզ, էմմա, նիզամէն բաթրիգխանէյէ պիյտիրմէք լազըմ կէլիր իսի, չօղ իյի, վազատա նիզամա ըրայէթտէ վազիֆէտէն տիր, լաքին բաթրիգխանէ իհմալ վէ թէքեասիլ իթտիկի հալտէ, էհալիտէ քէնտի խայր ու մէնֆաաթընա չալըշմագլըգա հէր վազրթ հագգլը տրբ։

Բաթրիգխանէտէ պուլունան պիր եա պիր գաչ քիշինին իհմալի իչին, օն, եիկիրմի, վէ գըրգ էլլի պին քիշինին, տէյիրի այլարճա վէ էրլարճա, իլա, պիր կիւն վէ պիր սատթ պիրէ զարարտիտէ օլմասը ճայիզ տէյիլ տիր, թապիսթ գանունու ահքեամընտան տէյիլ տիր։ Բաթրիգխանէյինին պօրճու էհալիյէ զատրըլըգ իթմէք օլմայըպ, իլա էհալիյի զատրըլըգտան հրֆզ ու վիգայէ իյլէմէք տիր։

Էվվէթ, պիր թիւն միլէթին, վէ ալէլսուսուս իսթանպոլ էհալիսինին բաթրիգէն պէքլէտիյի կիպի, Էրզինկեան էհալիսի տախի, միլէթճէ թէգատատիմիս, ըսհաթլըղը, վէ ըշրը առաջնորդատան պէքլէմէքտէ իսի, էսէֆ իտէճէք ագըլ իշթէ միլէթիմիզին պիրինճի վէ էն պիւյիք եանլըշը պուրատատ տրբ, քէնտի ղճունու պաշգասընին իւզէրինէ եիւքլէթմէք իսթէմէքտէ տիր, շէօյլէ քի Բաթրիգ եա առաջնորդ օլսուն զաթ, մէքթէպլէր աշմալը իսի, հէր նէվի իյիլիք վէ իսլահաթա չալըշմալը իսի, վէ դայրիհիւմ, վէ դայրիհիւմ իսի, խայր, էօյլէ տէյիլ տիր, պունլարըն քեաֆֆէսի էհալինին պօրճու օլուպ, վէ Բաթրիգ իլէ առաջնորդլարընը, վէ մէճլիսլէրին պօրճլարը իսէ, անճագ հաբիմլիք իտէրէք, էօյլէ իսլահաթլարա չալըշանլարա գարշը չըգըպ վէ ֆէնալըգ իտէնլէր օլուր իսէ, պըրագմամագ տրբ, էմմա, պու պօրճլարընը իֆա իթտիքէն պաշգա, այրճա, խայրխահըղ իտէրէք, էհալիյի մատտի վէ մանէվի, վէ կիպի վէ աշքեար սուրէթտէ թէշվիգ իտէրլէր վէ բէ հալը օրուրլար իսի, տահ իյի եա, ֆագաթ ասըլ պօրճլարը պու տէյիլ տիր։

Իհթիմալ տիր պիզիմ պու սէօյլէտիկիմիզի գարշըլըգ օլարագ, կէրէք սայիր առաջնորդլար, վէ կէրէք էրզինկեան առաջնորդու ալէյհինտէ, «—Եվվէթ իշթէ էօյլէտիր, պիզ իյի չէյլէր եարմագ իսթէմէքտէյիզ էմմա, օնլար մանի օլմագտա տրբրլար—» տէյէնլէր պուլունսուն, հալ պու-քի պիզտէ ճէվապ վէրիրիզ քի, մէզքիւր էսգիւր գապուլէ շատան տէյիլ տիր, չինքի առաջնորդ պիր քիչի օլսուղու, վէ էհալի իսէ պինլէրճէ քէառանտէն մուրէթթէպ պուլունտուղու հալտէ, էկեր էհալիտէ նէյէթ, զայրէթ վէ ճէսարէթ պուլունճագ օլուր իսէ, հիչ պիր վազրթտա, գարշը կէլէմէզ էմմա, չիմտի գարշը կէլէպիլմէքտէ իմիշ տիմէքտիր բի, պիր էհալիտէ, պիր առաջնորդատա պուլունտուղու գատար զայրէթ վէ ճէսարէթ եօգ իմիշ, վէ պունուտա թաստիգ հաճէթ եօգ տուր։ զիրա, եիւզէրճէ էմմալինի, հէր կիւն իսթանպոլտա կէօզէրիմիզ իլէ կէօրմէքտէյիզ։

Մէսէլա, նէֆսի իսթանպոլտա օթուզ գերգ եէրտէ մէքթէպ քիլիսէ վէ քիլիսէ մէճլիսի վար տրբ, վէ պունլարըն տախիլ իտարէսի հագգընտա, հէր կիւն թէշէքքիրէր իշեմիլմէքտէ տիր։ Վէ հիչ պիրիսինին պօղոգ հալտէ պուլունմասը գրմինտատա, բաթրիգխանէ թարաֆընտան թօգ, թիւֆէնկ վէ տօնանմա գուվվէթի գուլլանըլմատըղը հալտէ, քեաֆֆէսի տախի, հէմ պիր թիւն իմիմինի բաթրիգխանէ իւզէրինէ վազ իտէրէք թէնպէլ թէնպէլ պէքլէմէքտէ, վէ հէմտէ հէր թագսիրաթը քէզալիք անըն իւզէրինէ համ իթմէքտէ տիր, վէ իշթէ պուտա էսիրլիք ալէամէթի տիր։

—Միլէթտէ փարա եօգ տուր, փարա եօգ տուր տէյի նիտալար իթմէքտէյզ։ իմտի հէր կիւն փարա տարլըղը չէքմէքտէ օլան բաթրիգխանէնին նազարը տիգգաթը չու ամիտէքի մէքթուպ իւզէրինէ տավէթ իտէրիզ։

18 դեկտ. 1869 կ. Պոլիս։

. . . Խմբագիր։

Ձեր Հիւանդանոցի վրայ ունեցած ազգասիրութիւնը գիտնալով եւ ներքոյ յիշուած կտակին ալ քիչէ շատէ տեղեկութիւն ունենալուս համար առաջի Աստուծոյ եւ մարդկան եւ Հիւանդանոցին խղճալեացը առջեւ ինքզինքս պարտականութենէ ազատելու համար այն տեղեկութիւնս ձեզի կուտամ եւ կաղաչեմ որ եթէ կարելի է ձեր ազգօգուտ օրաթերթին միջոցաւ սոյն տեղեկութիւնս հրատարակելու չնորք ընէք։

Միսաքեան հանգուցեալ Յակոբճան աղան իւր ողջութեան ժամանակին երկու հարիւր յիսուն հազար ղ. ազգային Հիւանդանոցին կտակ մը ընելը եւ իւր եղբայր հանգուցեալ Նիկողոս աղան ալ հաստատ գրերով կտակակատար ընելով եւ տասը հազար ոսկիի արժէք ունեցող կալուածներ ալ յիշեալ Նիկողոս աղային վրայ ընել տալն ալ հաստատ տեղերէ իմացէր էի։ Երբ որ Յակոբճան աղան մեռաւ եւ վերջն ալ պատահմամբ յիշեալ Նիկողոս աղան ալ մեռաւ հարկ չէ՞ր որ հանգուցեալին որդիքը յիշեալ կտակին եւ հօրերնուն կտակակատար բլլալը ազգային վարչութեանը իմացուցնէին եւ ազգն ալ այս բազում զումարը բնտռէր կերեւի որ ոչ հանգուցեալին որդիքը վարչութեանը իմաց տուեր են եւ ոչ ալ վարչութիւնը բնտռեր է։ Վերջն ալ Յակոբճան աղային որդին հօրը կտակը ընդունելով եւ մուրհակ տալով թէ յիշեալ մուրհակը եւ թէ կտակակատարին թուղթերը յայտնի իքէն արդեօք ինչ պատճառաւ Աւետիս աղայէն ազգը չէ ուզեր այնքան միջոցին մէջ՝ ըսենք թէ վարչութիւնը ըսէ թէ իմացած չէի յիշեալ կտակն երբ որ Աւետիս աղան ալ մեռաւ եւ Մասիս լրագիրն ալ եղելութիւնը ազգին իմացուց իւր լրագրին միջոցաւ հարկ չէ՞ր որ դոնէ այն ժամանակին բնտռէին՝ կրկին չը բնտռուեցաւ, հաստատ տեղէ իմացածս՝ յիշեալ կտակին վերաբերեալ թուղթերը Մեծ Նոր խանը երեւելի անձի մը քով ձգուած է՝ ան ալ անտուկին մէկ անկիւնը ձգած կը կենայ ինչպէս որ ազգային գործ մը որ ըլլայ անհոգութիւն կըլլայ՝ նոյնպէս ալ այս։ եւ Աւետիս աղային ինչքերն ալ Միսակեան գերդաստանին մնալը եւ յիշեալ գերդաստանն ալ ազգասէր ըլլալը յայտնի է եթէ բնտռուի այս կտակը իրենց ազգասիրութեանը նայելով իրենց խիղճը մաքրելու համար հիւանդանոցին ազգատները չըլլար որ գոհ չընեն եւ իմացածս հանգուցեալ Աւետիս աղան ողջութեան ժամանակին այս կտակը կատարելու համար ըստացուածքներէն մէկ քանին ծախելով պարտավճար ըլլան ուզեր է, բայց զժբաղդաբար նոյն օրերն Աստուծոյ կամքը կատարեր է յիշեալ ըստացուածքներն ալ մահլիլ դացեր է բայց մահլիլ ըլլան ալ կանոնաւոր մահլիլ չէ ըստ որում արքունի գանձատանը կողմանէ ոչ ինչ տեղը մահլիլ գնալու պատճառ եղած է, ըսելի որ այս եւս անհոգութեան պատճառաւ եղած է՝ հաստատ տեղերէ լսածիս նայելով Միսաքեան Մ. Գէորգ աղան որ հանգուցեալ Աւետիս աղային ժառանգաւորն է, այս կալուածներուն համար որ մահլիլ գացած է՝ այժմ Շուրայի տէվլէթին եղելութիւնը իմացունելով խեղճ Հիւանդանոցի որբերուն իրաւունքը կը բնտռէ եղեր։

. . . Խմբագիր այսպիսի կտակներ արդեօք դեռ ո՞րքան կան երեւելեաց կամ հասարակութեան մէջ որ անհոգութեամբ չը-բընտռուելով անյայտ եղած են, մեռեալները իրենց խիղճը մաքրելու համար իրենց ստացուածքէն ազգին օգտին համար կտակներ ըրած են՝ իւ իրենց գանձերը չեն խընայեր, ժառանգները չեն կատարեր եւ ազգն ալ չը բնտռեր։ զարմանալի խիղճ՝ կարծեմ քանի մը հազար քսակի կտակներ երեսին վրայ կեցած են՝ միայն թէ ազգին անհոգութենէն՝ ըստ որում եղած կտակները կամ հիւանդանոցի կամ դպրոցի եւ կամ եկեղեցեաց համար է, այժմ Հիւանդանոցին վիճակը դպրոցներուն վիճակը եւ պատրիարքարանի վիճակ ու նեղութիւնը յայտնի է, ձեր ազգօգուտ լրագրին միջոցաւ այսպիսի բաներն որ հրատարակէք ու ազգն ալ բնտռէ յայտնի է որ այս գումարներովը Հիւանդանոցին խեղճերուն եւ ուրիշ դըպրոցաց եւ կամ Ազգային վարժարանին ու պատրիարքարանին բոլոր նեղութիւնները կը վերնայ կտակակատարները իրենց պարտքը վճարած կըլլան եւ ազգն ալ իրեն ազգասիրութիւնը կատարէ եւ դպրոցներն ալ օր ըստ օրէ կառաջանան եւ յետ այսու ալ ըլլալիք կտակները կանոնաւոր կերպով մը կըլլան, չէ եթէ յետ այսու կրկին չը բընտռուի ըսել է որ նախ յիմարացուցանէ եւ ապա կորուսանէ։ ազգասիրութեամբ այս նամակս առ ձեզ ուղարկելու պարտաւորեցայ։

* * *

———

ԽՕՍԱՐԱՆ

Դ. ՍԱՄԱԹԵԱ Դ. ՍԱՀ. Վ. ԱՐԾԱՐԱՆ

1869 դեկտ. 24 կիւրակէ 'ի ժամ 7 1/2

ՆԻՒԹ

«Թէ Սահմանադրութեան վերաքընութիւնը ի՞նչ եղանակաւ կատարուելու է։

Մուտք 1 ղուրուշ։

Հ. Իսկէնտէր։

Կ. Պոլիս 19 դեկտ. 1869.

. . . Խմբագիր.

Հանգուցեալ Իգնատիոս սրբազանին գերեզմանին վրայ շիրիմ մը կանգնելու եւ իր տարաբաղդ մօրը նպաստելու համար կազմուած յանձնաժողովին հաւաքած նուէրներուն ցուցակը ներփակեալ ուղղելով Ձեր մեծապատուութեան, կը խնդրեմք որ հրատարակելու բարեհաճիք.

Ասոնցմէ զատ կան նաեւ շատ մը մեծարգոյ անձինք, որք թէպէտ մէկ մէկ գումար ստորագրած են, բայց տակաւին անվճար մնալուն կը խնդրեմք սոյն առթիւ որ ժամ առաջ վճարելու բարեհաճին, որպէս զի յանձնաժողովս ունենալիք գումարը որոշակի գիտնալով ըստ այնմ պէտք եղածը տնօրինելու ձեռնարկէ.

Ընդունեցէք . . . խմբագիր, մեր խորին յարգանաց հաւատիքն.

Ի դիմաց Յանձնաժողովոյ
Մ. Մանուկ Մանուկեան.

Ղ.	
452	Մանուկ Մանուկեան
339	Յարութիւն Նեվրուզեան
300	Կարապետ Դարակէօզեան
300	Տիգրան Կիւմիւշկէրտանեան
339	Գառնիկ եւ Սեպուհ Պետրոսեան
113	Ոմն Ազգասիրաց
50	Աբրահամ Տամկաճրեան
452	Միքայէլ եւ Յոհաննէս Յակոբեան
226	Յոհաննէս Ղազէկիւլեան
330	Յարութիւն Դարամտեան
113	Ոմն Ազգասիրաց
113	Մաղաք Փափազեան
113	Համբարձում Կիւմիւշեան
100	Բեթրակ Բարսատանեան
100	Տիգրան Ղազէկիւլեան
102	Ալիքսան Նուսուֆեան
226	Կարապետ Գամալիքեան
226	Սարգիս Հնուտցեանց
113	Յարութիւն Զրամբեան
113	Ոմն Ազգասիրաց
452	Սերովբէ եւ Սարգիս Կիւլպէնկեան
56 1/2	Ա. Մ. Քեահեաեան
113	Յոհաննէս Սիմոնեան
110	Խաչիկ Մակազեան
113	Յարութիւն Փափազեան եւ ընկ.
100	Տիգրան Վ. Տավութեան
226	Միքայէլ Արբաճրեան
56 1/2	Աւետիս Ալչրճրեան
170	Միքայէլ Մօմճրեան
113	Մկրտիչ Կիւմիւշեան
113	Յոհաննէս Կրճիքեան
44	Ռուբէն Մինասեան
113	Սարգիս Սրվանճրեան
56 1/2	Սեդրոս եւ ընկ.
113	Միքայէլ Փափազեան
56 1/2	Բեթրակ Էմմրեան
56 1/2	Մկրտիչ Ինճէեան
226	Յակոբ Եաղճրեան
113	Մանուկ Արսլանեան
150	Աւետիս Քօլօլեան
150	Միքայէլ Պէշիրեան
226	Ստեփան պէյ Արսլանեան
396	Սահակ էֆէնտի Ապրօ
198	Սարգիս » Աղաբեկեան
113	Յ. Սարուխանեան
113	Նշան Օտեան
113	Յակոբ Տամատեան
113	Մ. Միհէնտիսեան
452	Գրիգոր էֆէնտի Օտեան
50	Յերոսվբէ Զրպլրգճեան
40	Պրիսասատուր Ղազարոսեան
226	Ներսէս էֆէնտի Տատեան
113	Յակոբ Պուրունսուզեան
100	Յակոբ Ֆրէնկեան
110	Քիւրքճի պաշի Յոհաննէս
113	Յոհաննէս Վ. Տավութեան
9397 1/2	

ԼՍԱՐԱՆ

ՍԱՄԱԹԻՈՅ ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ

20 Դեկտ. 1869 շաբաթ գիշեր ժամ 3

Սամաթիոյ Հայկական ընկերութեան զբօսարանը այս շաբաթ գիշեր ժամը 3ին բաց է, ուր Հ. Իբէքճեան էֆէնտին դասախարակութեան վրայ եւ Օգսէն էֆէնտի ալ Ազգութեան վրայ պիտի ատենաբանեն, նաեւ դաշնակով Ազգային երգեր ալ պիտի երգուին այս առթիւ. կը ծանուցանենք որ կիրակի գիշեր ալ բաց է միշտ զբօսարանը, ուր միայն երգեցողութիւն եւ պար պիտի ըլլայ.

Մուտք 3 ղուրուշ, իգական սեռը ազատ է մուտքէ.

Յ. Վարդանեան.

ԻԼԱՆԱԹ

Թաշրալարա զաղէթա կէօնտէրտիքտէն սօնրա, փարասընը թահսիլ իթմէքլիքտէ, չօգ տէֆա կիւճլիւք կէօրիւլմէքտէ օլտուգտան պաշգա, պիր չօգ տա վագրթ սարֆ իտիլմէսինէ մէճպուրիյէթ հասըլ օլմագտա օլտուղունտան պու կիւնտէն պաշլատարագ, բէշինան փարասը կէլմէտիքճէ, թաշրալարա հիչ պիր եէրէ զաղէթա կէօնտէրմէմէքլիյէ, քէնտիմիզճէ գարարը գավի իյէմիշ օլտուգտան պաշգա. 1870 սէնէսի տուխուլինէ գատար, պօրճունու կէօնտէրէրէք, հիսապընը թէմիզլէմէյէնլէրին զաղէթալարընը քէսմէքլիյէ տախի գարար վերմիշիզ տիր.

Զաթէն Էվրոպալրլար պու կիւճլիւյիւ թէճրիւպէ իլէ պիլտիքլէրինտէն, վիրէսիյէ պիր նիւսխէ պիլէ զաղէթա կէօնտէրմէմէքլիյի տէթ իյէմիշլէր տիր. պիզ իսէ, պինլերճէ զուրուշ փօսթա փարասընը տախի պիր թագրմ քիմէնէլէր իյին իւսթէ վերտիքտէն սօնրա, չու նասիհաթ վէ էօրնէյի ալմըշըզ տըր.

Պիրտէ չունու պէեան իտէրիզ քի, կէրէք Թաշրալարտա վէ կէրէք Իսթանպօլտա փարասըզ օլարագ զաղէթա կէօնտէրմէքտէ օլտուղումուզ զաթլար վէ մէքթէպլէր թարաֆընտան, զաղէթամըզ թարաֆլարընա կիտիպ կիթմէմէքտէ օլմասընը պիլէմէտիկիմիզտէն, քէզալիք 1870 սէնէսի իպթիտասընա գատար, թահրիրէն թարաֆըմըզա պիլտիրմէլէրինի ըէճա իտէրիզ.

Պազը մահէլլէրէ զաղէթամըզըն կիւնիւնտէ կիթմէտիկինտէն, վագրթ վագրթ թէշէքքի օլունմուշ, վէ իճապը իճրասընա պագըլմըշ իսէ տէ, չօգ տէֆա կիւնիւնտէ խապէր վերիլմէյիպ, պիր գաչ հաֆթա, վէ հաֆթա պազէն պիր գաչ այ սօնրա խապէր վիրիլմէքտէ տիր. իմտի պունտան սօնրա կիւնիւնտէ խապէր վիրիլմէքլիյէ միւսաբաթ իտիլմէսինի ըէճա իտէրիզ.

ԳԱԶԱՄԻԱ

ՈՐ ՊԱՐՈՒՆԱԿԻ

1870

ԹՈՒԱԿԱՆԻՆ

ՏԵՂԻ ՈՒՆԵՆԱԼԻՔ ԴԻՊԻՒԱՆՈՅ

ԳՈՒՇԱԿՈՒԹԻՒՆԱԵՐԸ

Կ. ՊՕԼԻՍ

ՏՊԱԳՐՈՒԹԻՒՆ ՔԻԻՐՔՋԵԱՆ

Օրայոյցի մեծութեամբ, Հայերէն լեզուով, 96 երեսէ բաղկացած, կը ծախսուի ամէն գրավաճառաց քով, գին 60 փարայ.

ՄԻՑԱՆԱԿ ԿԱՂԱՆԴԻ

Տղայոց համար յօրինուած, 48 երեսէ բաղկացած եւ անցեալ տարի տպուած տետրակ մ'է.

կը ծախսուի ամէն Հայ գրավաճառաց քով. Գին 40 փարայ.

Խասքէօյտէ, Շահնազարեան մէքթէպի եաղընընտա վագը մի Ֆէրրիհ վէ կէնիշ պիր արսա սաթըլըրդ օլուպ, վէ գրթա գրթա տախի վերիլէճէկ կինտէն, ոլ պապատէ մալիւմատ ալմագ իսթէյէնլէրին, Գալաթատա վագը Ամէրիգան մադազասընտա Մինասեան Պէտրոս ադաեա միւրաճաաթ իյլէմէլէրի.

Պէյ օղլուտա, թարրապաշը իթթիսալինտէ, 29 Նիւմէրօ իլէ մուրագլամ, Հաճի Համբարցում գազինօսունտա, իզմիլտէն կէլմէ, ալէա Սադըզ, իւգիւմ, վէ անիսօն մատիգալարը, սէյրուն Ֆիեաթ իւզրէ սաթըլմագտա սրը.

ՍԱՀԻՊ ՂԱԶԷԹԱ
ԿԱՐԱՊԵՏ Յ. ՓԱՆՈՍԵԱՆ

ԼԷՎԱՆԹ ՀԷՐԱԼՏԸՆ ԹԱՊԵԱՆԷՍԻՆՑԷ
ՊԷՅՕՂԼՈՒՆՑԱ ՋՕՂՐՈՒ ԵՕԼՑԱ, ՏՕԹՕԿՐԱՅ ԱՊՏՈՒԼԼԱ
ՊԷՐԱՅԷՐԼԷՐ ԳԱԲԷՐԸՐՕՆՑԱ ՆՈՒՄԵՐՈ 467.

ԳԱԲԱԻԻԼ
ՎԷԺԷԹԱԼ Օ ՄԱԹԻԳՕ
ԿՐԻՄՕ ՎԷ ԳՕՄԲ. ՓԱՐԻՍՏԷ ԷՃԶԱՃԸ

Մէզքիւր գաբսիւլէր պէր նէվի սագըզ զարֆ իյէնէ ալընմըշ. օլուպ պալատան եազ իլէ Բէրու շէհրի աղամլարընտան օյան Մաթիգօ նամ ազամըն խիւլասաքնան միւրէթթէպ տիր, վէ Կոնօրրէ թապիր օլունան պիր նէվի պէլ սուգլուզունա պիրէ պիր տիր. Պու գաբսիւլէր էզրէ ատի գաբսիւլէր կիպի, նէ միատէի գարբշարբրլար, վէ նէատ կեբրի կելմէք վէ գուսմագ կիպի միտա դայմէ. բ վերիրլէր, հէլէ պէր մուհասէնաթլարը վար տըր քի, ասլա ինքնար օլունմագ. շէզլէ քի իտարատա գօգու բէյտա իթմէկլէր. Վէ իշթէ պու ճիհէթլէրէ մէպնի տիր քի գօրահիւ, գիւզէպ, վէ օպիրէ գաբսիւլէրինէ խօսթիւն թուֆուլմագտա տըրլար.

Պունլար Ցէր սէտաեթտէ Մ. Վէլիչ վէ գումբ. վէ Կանզիք պիրատէրլէր, վէ Տէլլա Սուտա վէ Մ. Ծաննի էճզախանէլէրինտէ սաթըլըր.

ՍԻՐՕ
ՏԸ ՔԻՆՔԻՆԱ—ՖԷՐՐԻԻՔԻՆԷՕ
ՏԸ ԿՐԻՄՕ ՎԷ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ
Փարէոտ Բրէնա Նաբուլեան ճէնտալէրինէն կճզածը

Մէզքիւր մուալիճէ թէմիզ վէ լաթիֆ պիր հալտէ օլտուղու թագարիրտէ կէրէք քինքինա, կէրէք չէլիք, վէ կէրէք գանը թէշքիլ իյէյէն մատտէլէրէ չամլ պուլունմագտա օյմաղին, լէհճէ պօղուգլարը, վէ կէնճ գըղլարին վիճուտճա իւստէ կէլմէլէրի, վէ վիճուտճա զայպ օյան հայլէրին ենինէ եէրինի կէլմէսի իյին ֆարխին էն մէշնուր հէքիմլէրի գապալ իթմիշլէր տիր. Գասընլարընը գան զայիֆլիյինտէն նաչի սիւպթէյա օլտուգլարը միտէ ադրբլարընը չափուգ սուրէթտէ տէֆ իտիպ, վէ հայիզլէրինի նիզամընա վազ իտէր, վէ զաեիֆ միզաճ, վէ սըրտճալը չօճուղլարա չօք իյի եարար. Ղիհայէթ չօգ չալըշմագլըգտան, խասթալըգտան, ուղուն միատէթ սիւրէն վէ չօգ զահմէթ վերէն իւզկիւնլիքտէն գանլարընտա զայիֆլիք հասըլ օլմուշ օյան հէր արնքի քէսան իյին բէք միւնասիպ օլուպ, միտէյի տչար վէ թասամր հազմ իթտիրիր.

Պուլունուր Խթանպօլտա Մ. Վէլիչ վէ գումբ. վէ Մ. Կանզիք պիրատէրէր, վէ Մ. Տէլլա Սուտա վէ Մ. Ծաննի էճզախանէլէրինտէ.

ԲԱՐՖԻՒՄԸՐԻ ՎԻԳԹՕՐԻԱ
ԻԼԱՆԿԷԱՆԿ
ՐՕԱ ՏԷ ԲԱՐՖԷՕՆ
ՐԻԿՕ ՎԷ ԳՕՄ. ՓԱՐԻՍ

Պու կիւնքի կիւն էն պիւյիւք քիպարզատէրը իլէ էհլի մէրթագ օլան զաթլար, Բուֆֆիմբրի Վիէթնօրքնընը մալլէրինէ զիեատեսիլէ իթիպար վէ բաղդէթ վիրմէքտէ տիրլէր, չէնքի մէզքիւր ֆապրիգա թօալէթէ տայիր օլան գօգուլու շէյլէրին թէրթիպի զրճընտա էն ալէա եճզալար իսթիմալ իթմիշ, վէ հէր մալի հագգընտա քէսպի մէհարէթի մախսուս խլէմիշ տիր.

Իլանկիլանկ բուհայլա թէրթիպ իյլէտիկի եէնի գօգուլու թէրթիպալէրիդի, ֆանտասթիքնուխմա իլէ իմպիքտէն չէքիլմիշ օլուղլու հալտէ, Ֆիլիբքին ատալարընան ճէլդ տիլմիշ օլտուղունտան, քէնտի գօգուսու լաթիֆլիյի վէ զարիֆլիյի իլէ, Նիսպէթ գապու, իթմէզ մէրթէպէտէ պուլունմագտա տըր. իմտի բայիհայի լաթիֆէյի սէվնի զաթլարընը էնտիլ իյէն մէզքիւր սուհու իսթիմալ իյլէճէլէրինի նասիհաթ իտէրիզ.

ԻԼԱՆԿԻԼԱՆԿ ԽԻԼԱՍԱՍԸ
Վէ
ՄԱՆԷԼԼԱ ՊՈՒՔԷՍԻ

ԹՕԼԻԹԻՆ ՐԻԿՕ

Եախօտ լէհճէտէ կիւզէլլիք, թազէլիք վէ պէհազլըգ հրֆիգ իտիճի, վէ թէհայիւրէ շանան պէր նէվի թօալէթ սոսխա տուր քի, էն սօնրա իհտաս օլունան տըր. Մէզքիւր սուհուն Գօլոնեա սուլարընան, վէ Ֆլօրիտա պիրքէլէրինտէն վէ սուլարընան ալէա մէրթէպէտէ պուլունմասը ճէրհ օլունմագ տէրէճէտէ տիր.

ՄԻՐԱՆՏԱ ԵԱՂԸ
Վէ
ՄԻՐԱՆՏԱ ԲՕՄԱՏԱՍԸ

Պու էպլէ պէր մէշհուր թէրթիպաթ տըր քի, սուչար իչին պէր խազինէ մագամընտա թուԹուլա ճայլգ տիր, չէնքի գավիլիք վէ գուվվէթ վերճի էճզալարտան թէրթիպ իտիլմիշ օլտուղունտան, բէք լաթիֆ պիր գօգու վիրմէքտէ օլտուղու հալտէ, սուչլարա կիւզէլիք վէ գուվվէթ տախի վիրմէքտէ տիր.

ՄԻՐԱՆՏԱ ՍԱՊՕՆՈՒ
Զամպոֆ վէ մարուլ սէոդի եախօտ սոսէս իլէ եաբըլմըշ.

Մէզքիւր սապօնուն պաշգա սապօնլարտան ալէա օլմասընը անլամագ իչին, պիր քէրրէ անլէր իլէ թաթպիգ իթմէկ քէսֆի տիր, պու սապուն վիճուտին տէրիսինէ գատիֆէվսրի պիր եումուշագլըգ վիրտիքտէն պաշգա, քէօրիւրմէսի վէ լաթիֆ գօգուսա տախի ժալիք պուլունմագտա տըր.

ՏԱՆԹՕՐԻՆ ՐԻԿՕ
Վէ
ԳՐԷՄ ՏԱՆԹԻՖՐԻՍ ՍՕԼԻՏԻՖԻՃԷ

Տանթէրին եպլէ պիր բուհ (էլիքսիր) տուր քի, բէք ինճէ վէ լաթիֆ պիր գօգուսա մալիք պուլունտուղու հալտէ, տիշլէրին էթլէրինի գավիլէտիրիպ, վէ տիշլէրի չիւրիմէքլիքտէն հէքզ իտէր.

Գրէմ պան Ռիֆրէ վէ եախօտ տիշ մաճունու օլ զատտար ալէա պիր թէրթիպ տիր քի, թօալէթին պու գօլունտա պիսիրիք թէպէտտիւլաթ վուգուրնէ, շէյլէ քի ազ եա չօգ իչինտէ ասիա պուլունան վէ թէհլիքէլի օլան թօզլարընը (բուտրա) վէ օքեա լարընը գալգմասընա ռէպէպ օլմուշ տուր. Մէզքիւր մաճունու իսթիմալ իթմէք իչին, եաշ պիր ֆիրչաեը իւզէրինէ սիւրէրէք ճիւղիւճէ ալմագ, վէ տիշլէրէ սիւրմէք քէսֆի տիր, վէ պէզալէլիքէ տիրլէրին պիր տիլպէր պէհազլըգ քէպպ իսէճէյի միւճէրրէպ տիր.

Պունլար Ցէր սէտաեթտէ, Մ. Վէլիչ վէ գումբ. վէ Մ. Գանզիք պիրատէրլէր, վէ Մ. Տէլլա-Սիւտա էճզախանէլէրինտէ սաթըլմագտա տըրլար.